

Zeitschrift: Schweizerische Bauzeitung
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 80 (1962)
Heft: 39

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 23.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

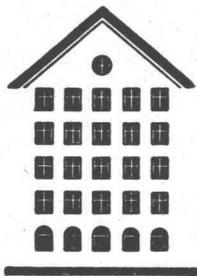
SCHWEIZERISCHE BAUZEITUNG

WOCHENSCHRIFT FÜR ARCHITEKTUR / INGENIEURWESEN / MASCHINENTECHNIK

REVUE POLYTECHNIQUE SUISSE

ORGAN DES S.I.A. SCHWEIZERISCHER INGENIEUR- UND ARCHITEKTEN-VEREIN
UND DER G.E.P. GESELLSCHAFT EHEMAL. STUDIERENDER DER EIDG. TECHN. HOCHSCHULE
GEGRUNDET 1883 VON ING. A. WALDNER / HERAUSGEGEBEN VON ING. W. JEGHER

Fenster



Kiefer Zürich

compriband

für alle Fugendichtungen

Generalvertretung

ROGER FREY, dipl. Ing.

Zürich 2 Beethovenstrasse 47
Telefon 23 33 64

BERCHTOLD & Co.

HEIZUNG • LÜFTUNG
WARMWASSER

THALWIL

**INDUSTRIE-
HEIZUNG
HEISSWASSER
STATT DAMPF**

Telephon
051/92 05 01

**Steinzeug
zeug
Embrach**

Steinzeugfabrik
Embrach AG
für Kanalisation
und chemische Industrie

Embrach/ZH

Verlag

W. Jegher & A. Ostertag, Dianastrasse 5,
Zürich 2 / Tel. 23 45 07 / Postcheck VIII 6110
Bürozeiten: Montag bis Freitag 7—12 Uhr
und 13.45—17.30 Uhr. Samstags geschlossen.

Postadresse:
Schweiz. Bauzeitung, Postfach Zürich 39

Anzeigenverwaltung

Mosse-Annونcen AG., Zürich 1, Limmat-
quai 94 / Tel. 24 26 00 / Postcheck VIII 1027

INHALT

Gefrieren von Lebensmitteln. Von E. Emblik	663*
Stadion-Garage und Autohaus Moser in Thun. Von J. Höhn und H. Isler	668*
Einführung des Studienhonorars in Großbritannien. Von G. A. Fischer	671

Mitteilungen

Omaru-Eisenbahnbrücke in Japan. Industrie-Schichtholz. Leistungsan- gaben bei Vibrationswalzen. Halb- hermetische Kompressoren mit Lei- stungsregelung. Atom-Grosskraft- werk Günzburg	672
---	-----

Buchbesprechungen

Neue Städte in England, v. R. Rosner	672
Knicken, Biegedrillknicken, Kippen, von C. F. Kollbrunner und M. Meier- ster. Taschenbuch der Wasserversor- gung, von J. Mutschmann und F. Stimmelmayr. Soil Mechanics, von A. R. Jumikis. Taschenbuch der Stadt- entwässerung, von K. Imhoff	673
Zahnräder, von D. W. Dudley. Sym- metrische Komponenten in Wechsel- strommaschinen, von K. P. Kovács. Magnetogasdynamics and Plasma Dy- namics, von Shih-I-Pai	674
Angewandte Getriebelehre, von K. Hain. Increasing the loading on ge- aring and decreasing its weight, von M. M. Saverin. Forum der Technik, von R. Winter	675
Giesser, von Gebr. Sulzer AG. Neu- erscheinungen	676

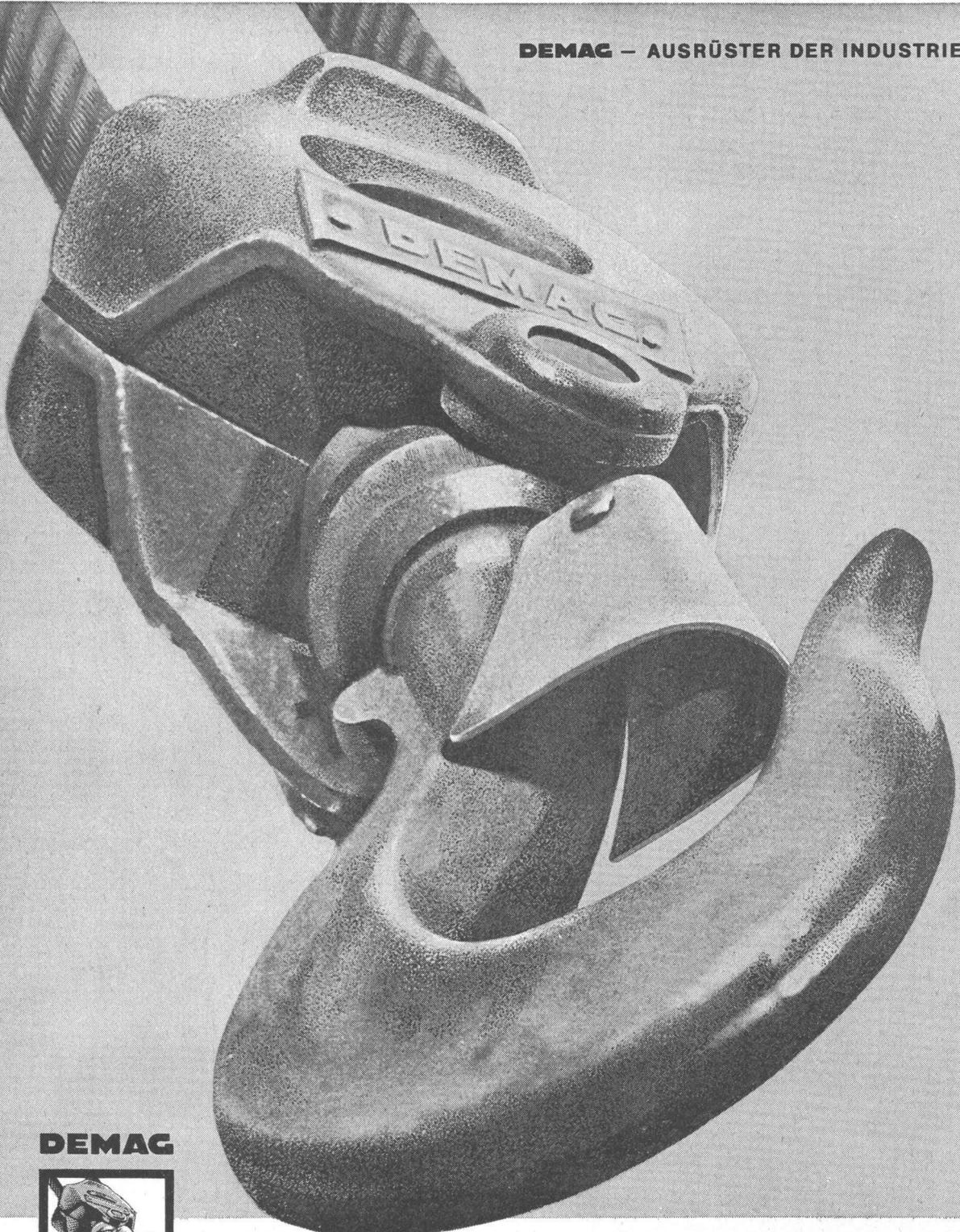
Wettbewerbe

Schulanlage im Blumenfeld, Zuchwil	676
--	-----

Ankündigungen

Einführung in die Theorie der auto- matischen Regelung und Steuerung. Funktionen mit einer reellen Varia- blen. Schweizerische Tagung für elektrische Nachrichtentechnik. Kon- gress der Internat. Vereinigung für Brückenbau und Hochbau. Gewerbe- schule der Stadt Zürich VLP	676
--	-----

DEMAG – AUSRÜSTER DER INDUSTRIE



DEMAG



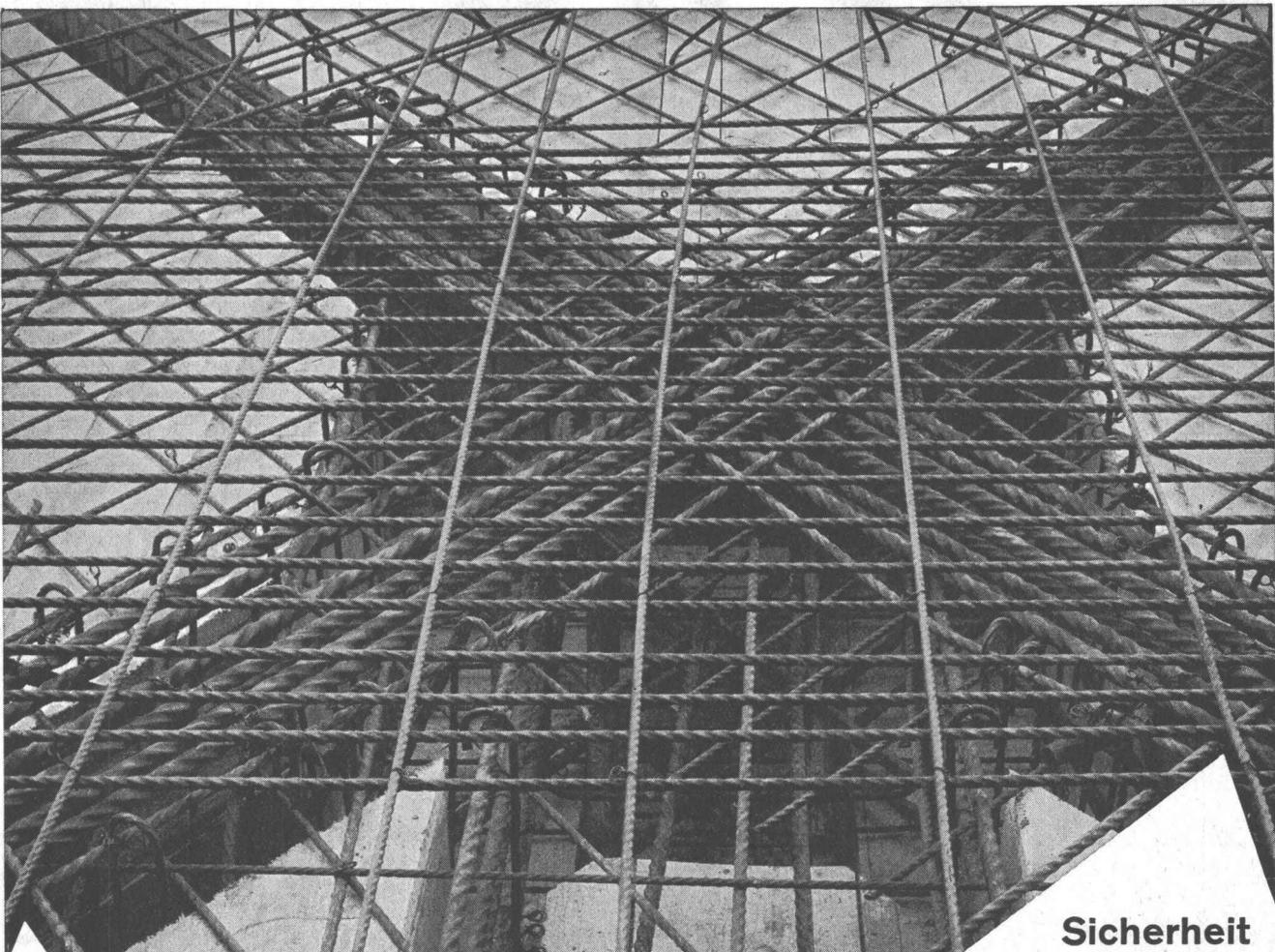
Die Betriebswirschafter erklären:

Heute noch können allein durch eine Rationalisierung im innerbetrieblichen Transportwesen Verlustzeiten, Ausschuß und Unfälle weitgehend vermieden werden. In langjähriger Erfahrung hat die DEMAG ein umfassendes Transportprogramm entwickelt. Es schließt alle Güterarten und alle Lastbereiche ein. Die DEMAG hat auch

für Sie eine Lösung Ihrer Transportprobleme bereit. Die DEMAG liefert kompakte und handliche Klein- und Elektrozüge, preisgünstige Standardkrane, anpassungsfähige Hängekrane, technisch hochwertige Hängebahnen, bodenfreie Hubstaber, wirtschaftlich einsetzbare Mobilkrane und die zuverlässigen DEMAG-Bremsmotoren.



**HANS FEHR, DIETLIKON-ZÜRICH
KRANBAU · BAUMASCHINEN**



Lieferung
durch
die Firmen
des Eisenhandels

Sicherheit
und
Wirtschaftlichkeit
durch
Verwendung
von

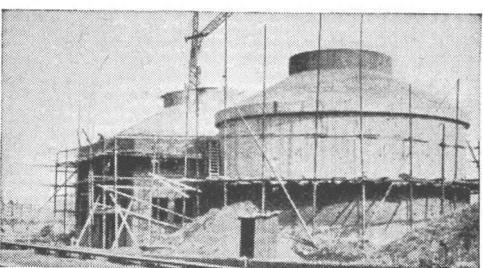
CARON-Stahl

189

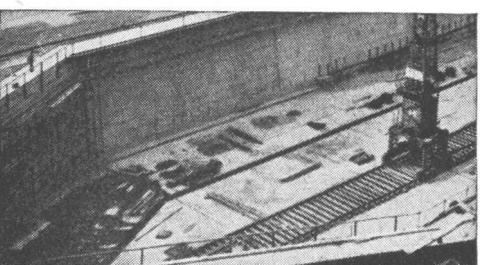
Von Roll



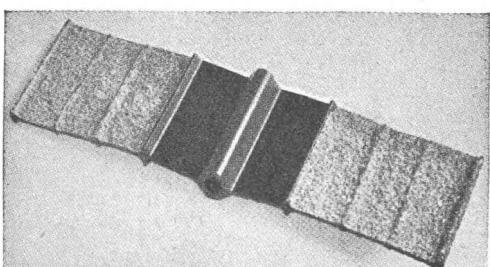
Im Hochbau für hohe Festigkeiten



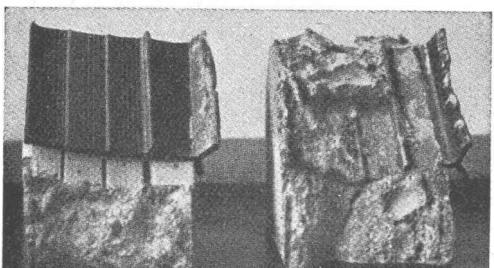
Für Kläranlagen gegen Aggressivität



Für dichte Wannen im Grundwasser



Besandetes Fugenband im Hochbau, dadurch genügt in den meisten Fällen N 11



Aus dem Beton geschlagenes Fugenband links unbesandet, rechts besandet

FOHREND IN PREIS UND QUALITÄT IST SEIT 1923

TRICOSAL

Massenbeton, Staumauern, Betonstrassen, Pumpenbeton, Betonwaren mit TRICOSAL-LPV, 0,04% vom PC mit 5% Luftporen. (Für Mörtel 50 gr/S Bindemittel.)

Wasserdichten Beton und Mörtel für Außenmauern, Wasserbassin, Kanäle im Grundwasser und bei Wasserdruk mit TRICOSAL-ND 0,7% vom PC oder TRICOSAL-P 0,5 kg/Sack PC. Anmachwasser-Reduktion ca. 15%.

Sichtbeton, Stützmauern, Panzerstrassen, Brücken, Säulen, grosse Festigkeitssteigerung mit ACTIVAL oder TRICOSAL-BV 0,15 – 0,2% vom PC ohne Luftporenbildung.

Fassadenputze, wasserabweisend mit TRICOSAL-WA, Kosten ca. 15 Rp./m²/1 cm Putz. Abperlend mit AB-PERLAN.

Schnellbindemittel TRICOSAL-S III für rasches Abbinden, Reparaturen, Hartbeläge, Wassereinbrüche usw. TRICOSAL-S I bei nassen Wänden und Unterwasserbeton. TRICOSAL-S 48 bei starkem Wasseranfall.

Torkretierungen mit TRICOSAL-TKT für Spritzbeton bis 20 cm Auftrag. TRICOSAL-S I bei Wasserandrang.

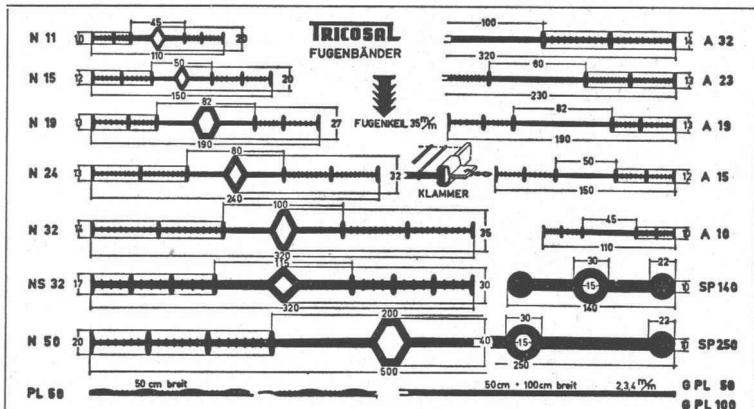
Verzögerer bei Massenbeton, Brücken, Hafenbauten, Hochbauten 0,2 – 0,8% vom PC für Zement TRICOSAL-VZ oder TRICOSAL-VZ 100 ohne Luftporenbildung. RETARDAN-P für Gips 0,01%.

Vorspannbeton mit TRICOSAL-BV und ACTIVAL, Einpressmörtel mit TRICOSAL-H 181. Preilmörtel mit H 182.

Unterlagsböden mit TRICOLA 2 – 4 kg/m³ Mörtel, staubfrei, nach 10 – 20 Tagen belegbar. Reparaturen bis 0-Auslaufend mit ECOSAL.

Reinigung von Zement und Kalkspritzer, Schalölen und Rostflecken mit LAVAGROL.

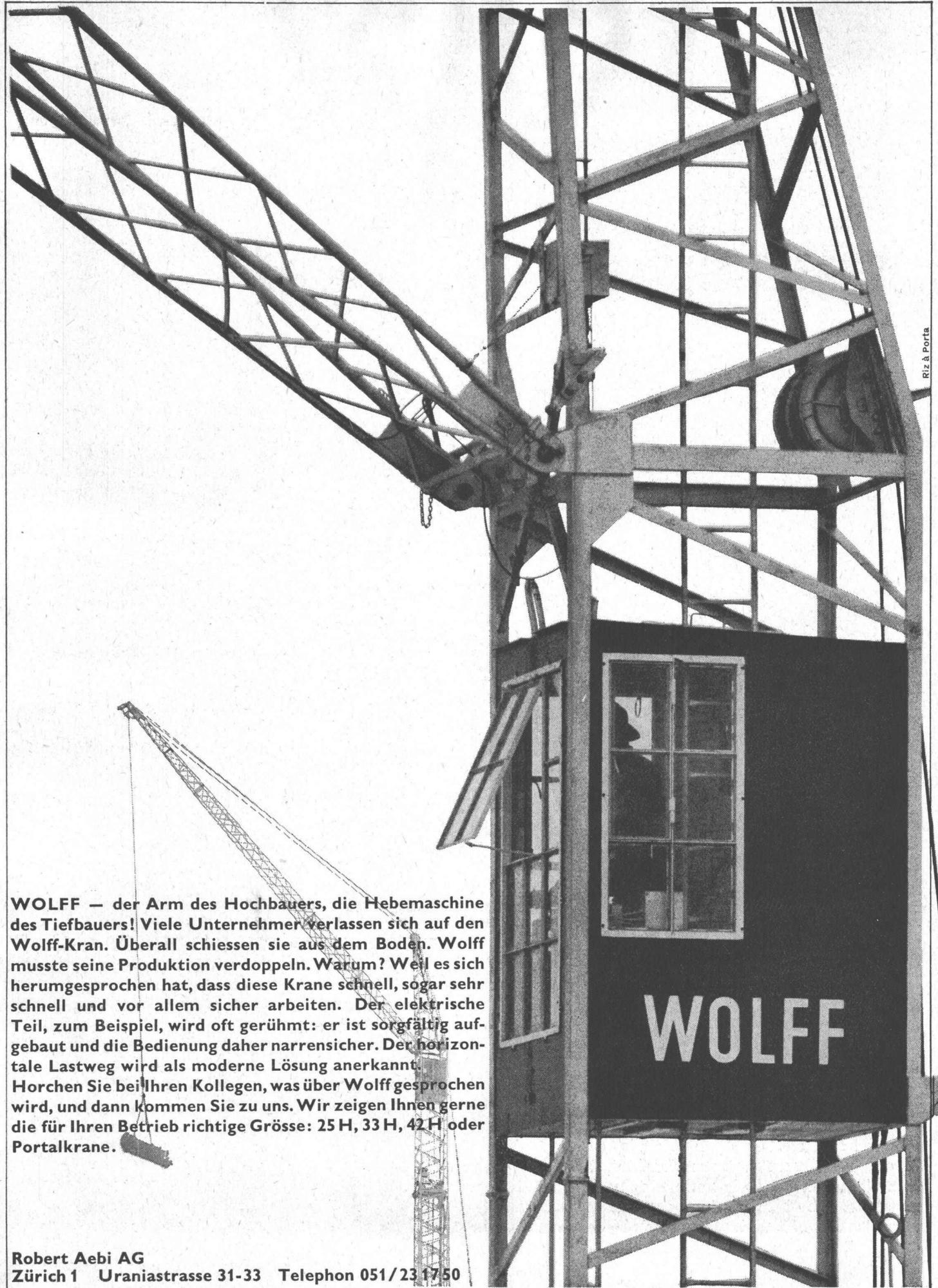
Fugenbänder besandet und unbesandet, in Breiten von 10 – 50 cm und Qualitäten 230% und 370% Sicherheit. Ölfeiste Fugenbänder und Spezialprofile auf Anfrage.



TRICOSAL IN EUROPA UND ÜBERSEE
Lagerfähig und witterungsbeständig

BAU-CHEMIE • TURGI • AG

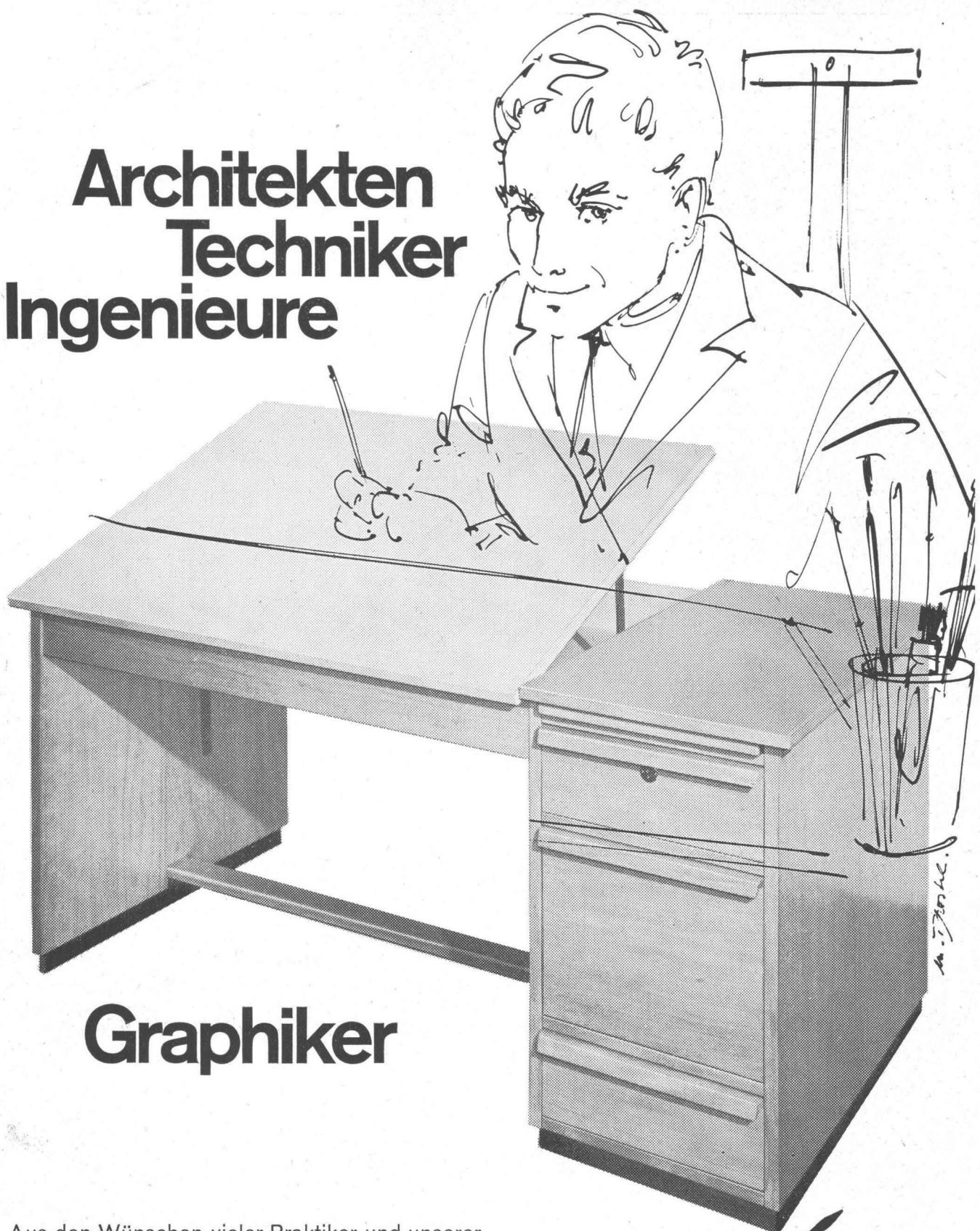
BASEL RÖTLISTRASSE 50 TELEFON 061 23 00 16



WOLFF — der Arm des Hochbauers, die Hebemaschine des Tiefbauers! Viele Unternehmer verlassen sich auf den Wolff-Kran. Überall schiessen sie aus dem Boden. Wolff musste seine Produktion verdoppeln. Warum? Weil es sich herumgesprochen hat, dass diese Krane schnell, sogar sehr schnell und vor allem sicher arbeiten. Der elektrische Teil, zum Beispiel, wird oft gerühmt: er ist sorgfältig aufgebaut und die Bedienung daher narrensicher. Der horizontale Lastweg wird als moderne Lösung anerkannt. Horchen Sie bei Ihren Kollegen, was über Wolff gesprochen wird, und dann kommen Sie zu uns. Wir zeigen Ihnen gerne die für Ihren Betrieb richtige Grösse: 25 H, 33 H, 42 H oder Portalkrane.

Robert Aebi AG
Zürich 1 Uraniastrasse 31-33 Telephon 051/23 17 50

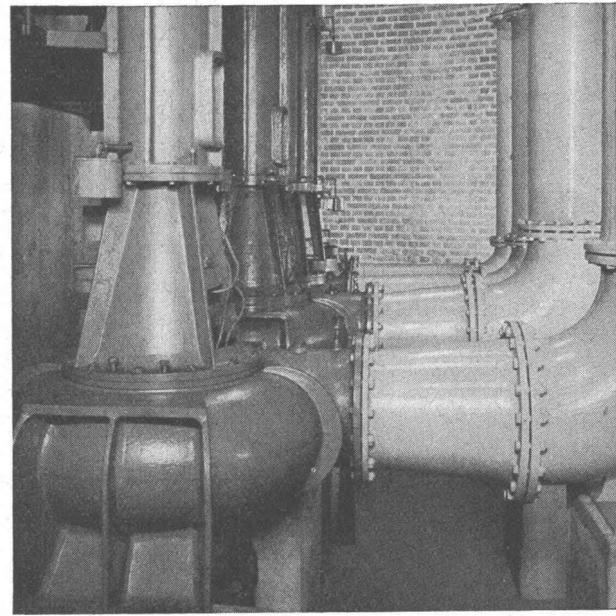
Architekten Techniker Ingenieure



Graphiker

Aus den Wünschen vieler Praktiker und unserer langjährigen Erfahrung sind die Zeichentische «Architekt» und «Duplex» entstanden. Unsere Zeichentische besitzen Vorteile, die anspruchsvolle Zeichnerschätzten: Stabilität, stufenlose Verstellbarkeit des Zeichenbrettes und Schubladensockel, die ein Höchstmaß an Raum für Zeichenmaterial und Arbeitsunterlagen bieten. Verlangen Sie kostenlose Orientierung oder lassen Sie sich durch unser fachkundiges Personal beraten.


Pracher
& CO. AG. MARKTGASSE 12
ZÜRICH 1 TEL. (051) 24 66 55



PUMPEN KOMPRESSOREN ARMATUREN

VERKAUFSBÜRO

KSB ZÜRICH AG

ZÜRICH 6, SPANWEIDSTRASSE 3



Super B

PORSCHE - DIESEL

Die starke Mehrzweckmaschine für jeden Einsatz auf der Baustelle mit luftgekühltem Dreizylinder-Viertakt-Dieselmotor 40 PS

Oel-hydraulische Kupplung
Hydraulische Lenkhilfe
Genormte vordere und hintere Anbauplatte
Hydraulikanlage zum Anschluss folgender Geräte:
Frontlader, Planierschild
Tieflöffel-Bagger vollhydraulisch
Greifer-Bagger vollhydraulisch
Strassenprofiliergerät
Front- und Heckhubstapler
Kehrmaschine (Strassenbürste)
Schneeräumungsgeräte
Seilwinde, Kippanhänger

Tieflöffel SCHAEFF- vollhydraulisch

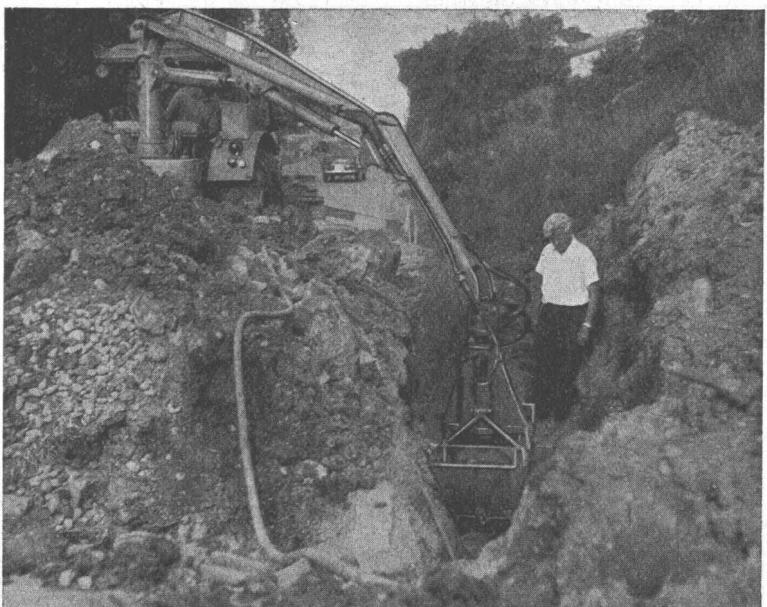
Grabtiefe	4,10 m
Ausladung	5,00 m
Ausschütt Höhe	3,10 m
Reisskraft am Zinken	9,80 t
Schwenkbereich	180°
Löffelinhalt	100-220 Liter
Automatischer Löffelreiniger	

Greifer-Bagger ATLAS vollhydraulisch

Greiferinhalt	200 Liter
Grabtiefe	max. 4,40 m
Hubhöhe	max. 4,10 m
Reichweite	4,00 m
Schwenkbereich	270°
Automatischer Greiferreiniger	
Tieflöffeleinrichtung oder Greifer kombiniert	
Hydraulische Greiferdrehvorrichtung pat.	
Hydraulische Abstützung	
Die ideale Mehrzweckmaschine	
Vielseitige Verwendungsmöglichkeit	
Kurze Rüstzeiten	
Auch als Zugmaschine verwendbar	

Prospekte, Angebote und Vorführungen durch die Generalvertretung für die Schweiz:

AECHERLI AG
Reiden LU Maschinen-
fabrik Tel. 062 933 71

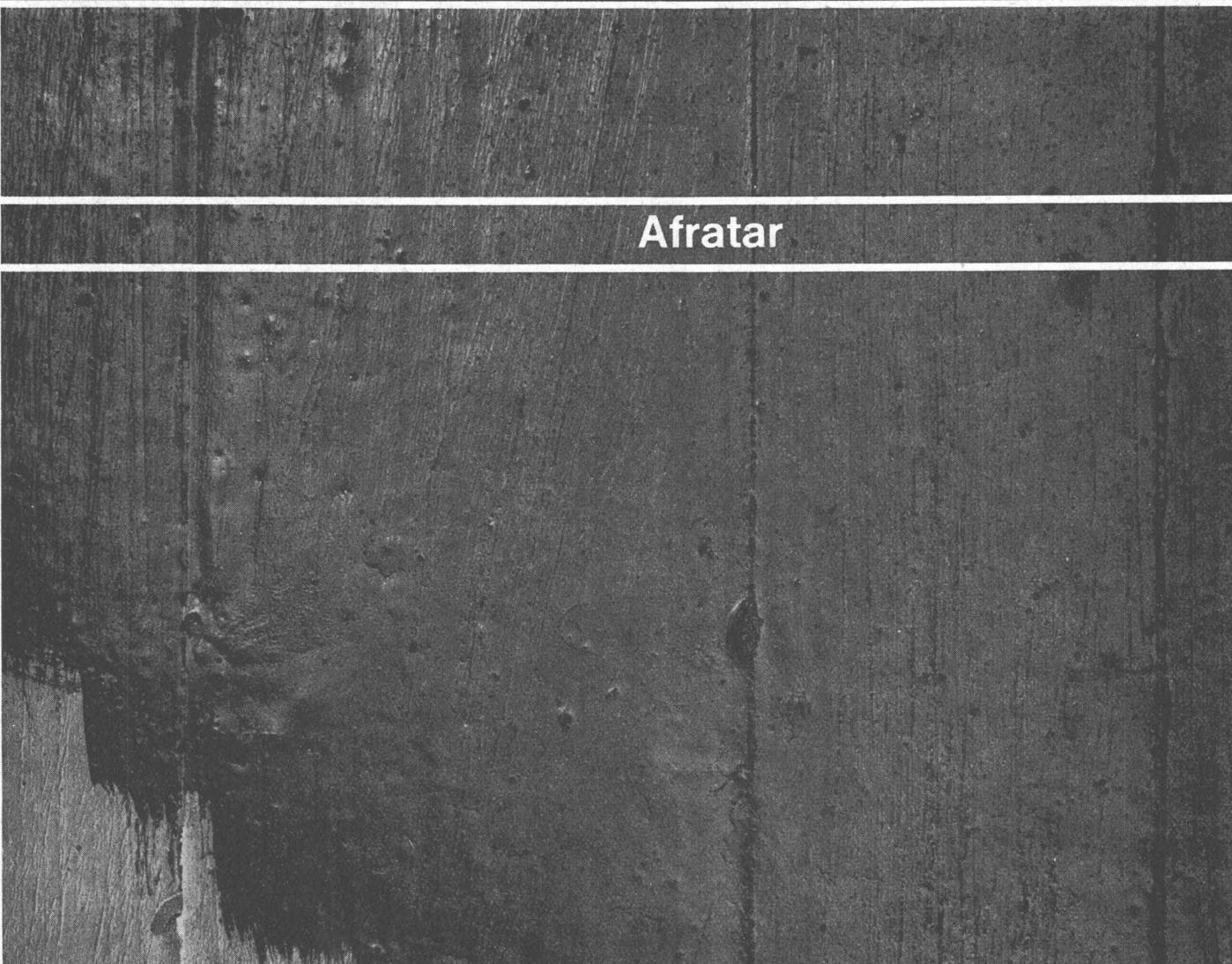


Beton Eisen

aussen innen

oberirdisch unter der Erde unter Wasser

Isolation Schutz



Afratar

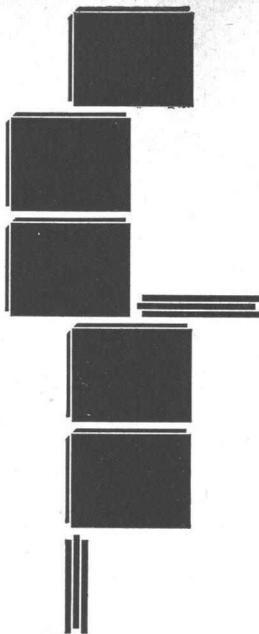
Ob Sie in Beton oder in Eisen konstruieren – als Isolations- und Dauerschutzmittel hilft Ihnen das bewährte Afratar, sei es bei Bauten unter der Erde, im Wasser oder im Freien. Ein zwei- bis dreimaliger Anstrich von Afratar-Fluid schützt und isoliert Beton dauernd und macht Eisenkonstruktionen witterbeständig. Afratar D erreicht bei einmaligem Anstrich die gleiche Schichtdicke wie ein zweimaliger Anstrich mit üblichem Teerpechslack, es ist unempfindlich gegen chemische Dämpfe und Sonnenbestrahlung. Doch für Trinkwasseranlagen, Futtersilos etc., sowie unter

farbige Überzüge, verwenden Sie Afracel, das ebenfalls als Afracel-Fluid und Afracel dick erhältlich ist. Unsere Spezialisten raten Ihnen gern und zuverlässig.

Chemische Spezialitäten für den Bautenschutz

Siegfried Keller AG

Wallisellen 051/93 32 32



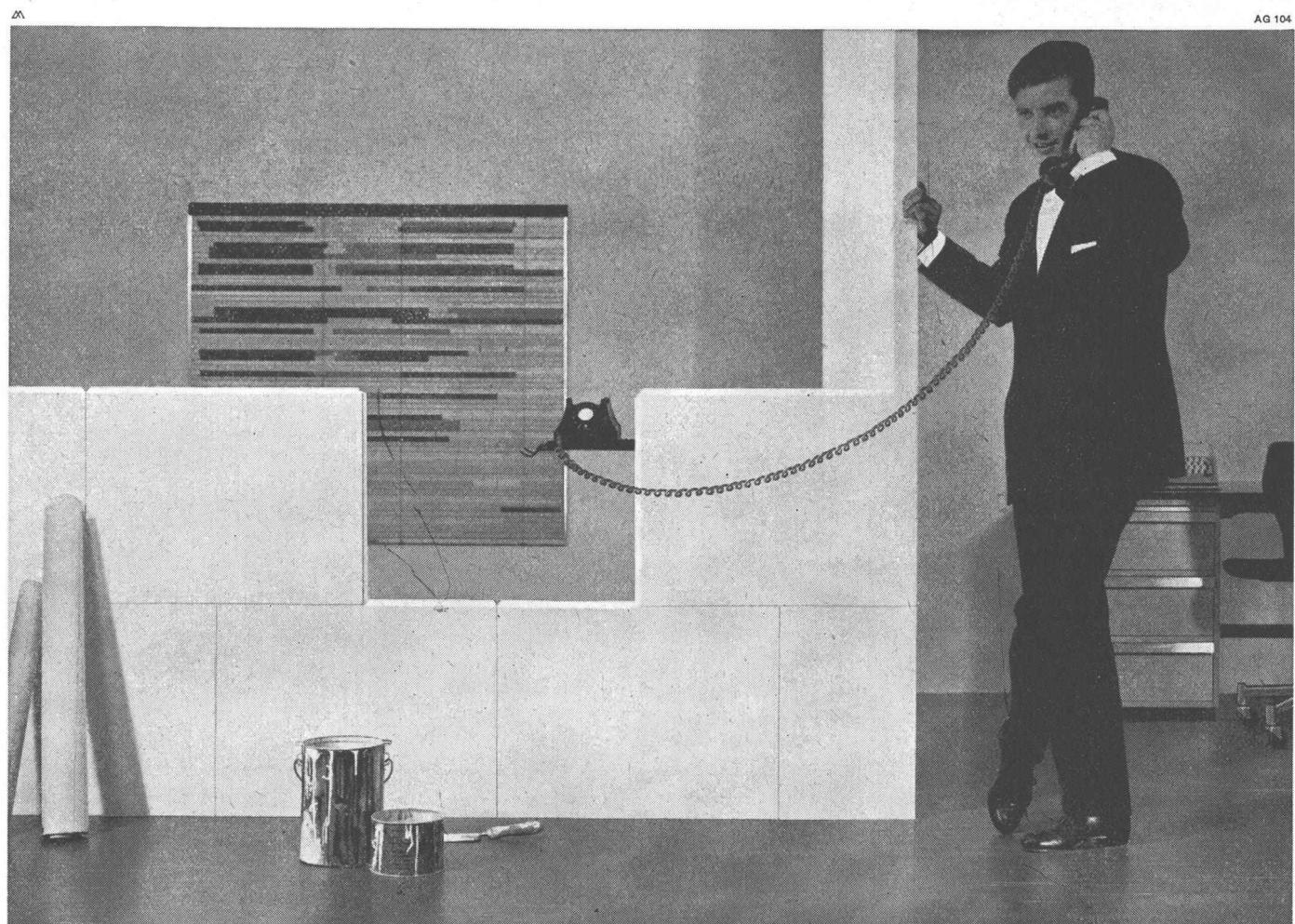
**Die sauberste Lösung
der individuellen Raumaufteilung**

Die Zahl Ihrer Mitarbeiter wächst. Büroräume müssen neu aufgeteilt werden. Für diesen Fall eignen sich die vorfabrizierten Alba-Wandbauplatten ganz besonders. Die heutige Tendenz im Innenausbau geht dahin, den Fußboden durchgehend zu verlegen und die Zwischenwände nachträglich — Ihren Bedürfnissen

Alba GIPS-UNION

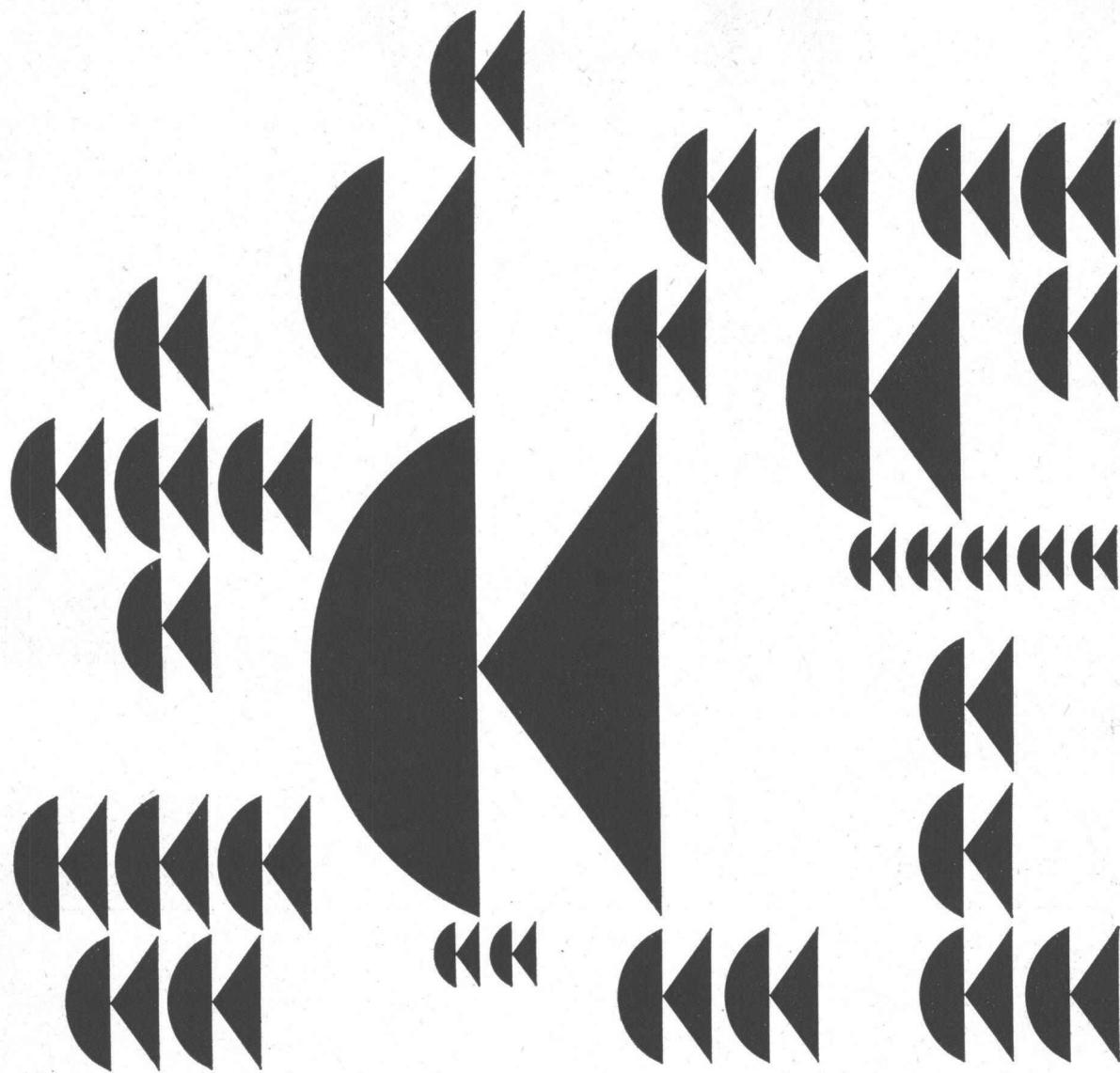
Wandbauplatte aus Gips

entsprechend — zu montieren. Mit Alba-Platten planen Sie umsichtig und ohne Störung des Betriebes. In kürzester Zeit montieren Sie die saubere, trocken versetzbare Alba-Wand, die bald darauf gestrichen oder tapziert werden kann. Unsere Vertreter beraten Sie kostenlos. Montage durch Gipsergeschäfte.



AG 104

GIPS-UNION AG Talstrasse 83 Zürich 1 Fabriken in Alvaschein,
Bex, Ennetmoos, Felsenau, Granges, Kienberg, Läufelfingen, Leissigen, Rüthi.



so vielseitig

...wie das CK-Verkaufsprogramm sind auch die Einsatzmöglichkeiten einzelner Maschinen! Ein Beispiel: der Michigan Traktorbagger. Über 80% aller sogenannten Trax-Arbeiten können mit einem Michigan ausgeführt werden. Immer wieder ist festzustellen, dass Arbeiten wie Aushub, Abschälen, Vorplanieren etc. mit teuren und starkem Verschleiss unterworfenen Raupen-Aushubgeräten bewerkstelligt werden, die ebenso gut und viel

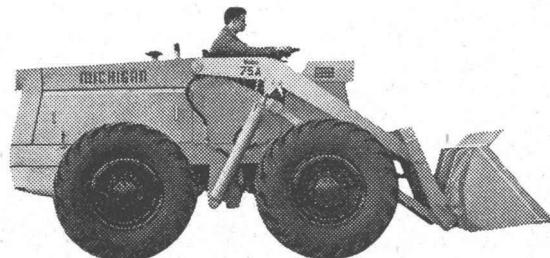
billiger mit einem Michigan auf Pneus zu bewältigen sind. Unternehmer bestätigen, dass Pneuwechsel erst nach jahrelangem Gebrauch erfolgten, der GM-Motor erst nach mehreren tausend Betriebsstunden gerusst werden musste und trotz strengstem Einsatz weder an Getriebe und Antrieb noch an Bremsen Schäden eingetreten sind. Wählen auch Sie den vielseitigen und sparsamen Michigan. Das CK-Zeichen bürgt für die Qualität!

b + f corso 129

Charles Keller

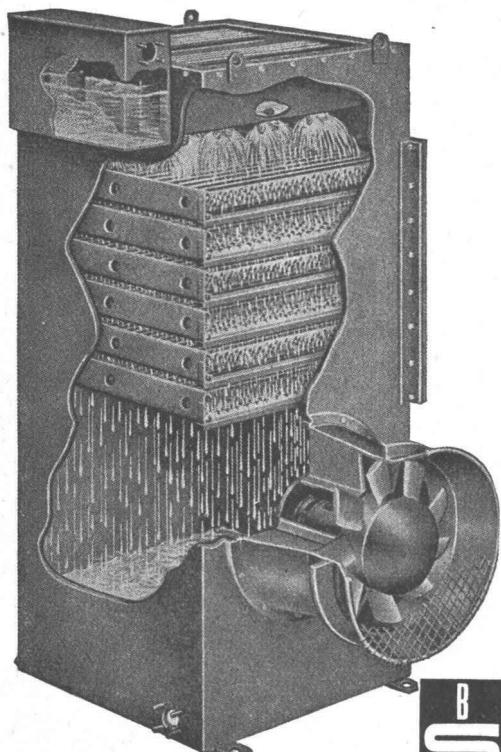
Baumaschinen, Wallisellen ZH, Tel. 051 / 93 39 33

Michigan Traktorbagger



HEENAN WASSER-RÜCKKÜHLWERKE

Wasserverbrauch um 99% reduziert!



Wo verwendet:

mit Dieselmotor-Anlagen

Luftkompressoren

Kälte- und Klimaanlagen

Kühlanlagen für:

Plastikmaschinen

Sperrholzpressen

in der chemischen Industrie

Beste Referenzen — Kurze Lieferfristen

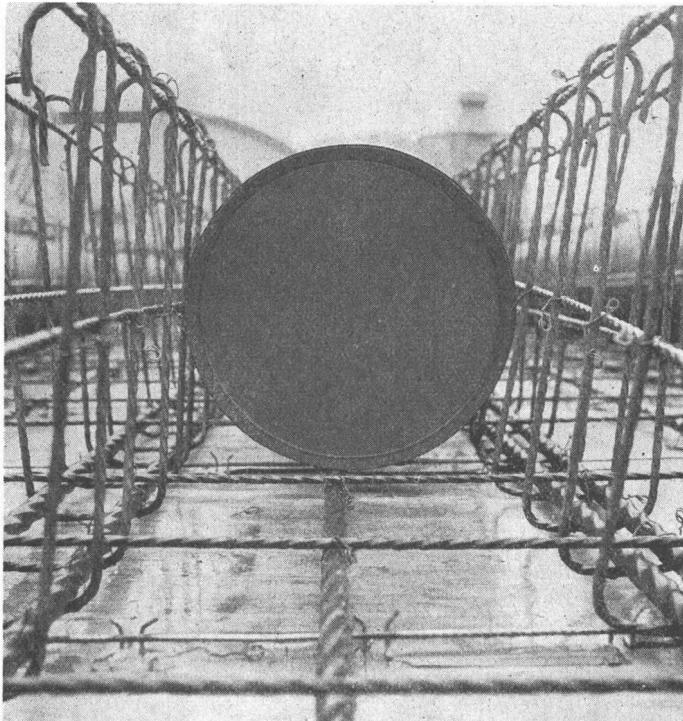
Beratung, Verkauf und Service

durch den Alleinvertreter für die Schweiz:

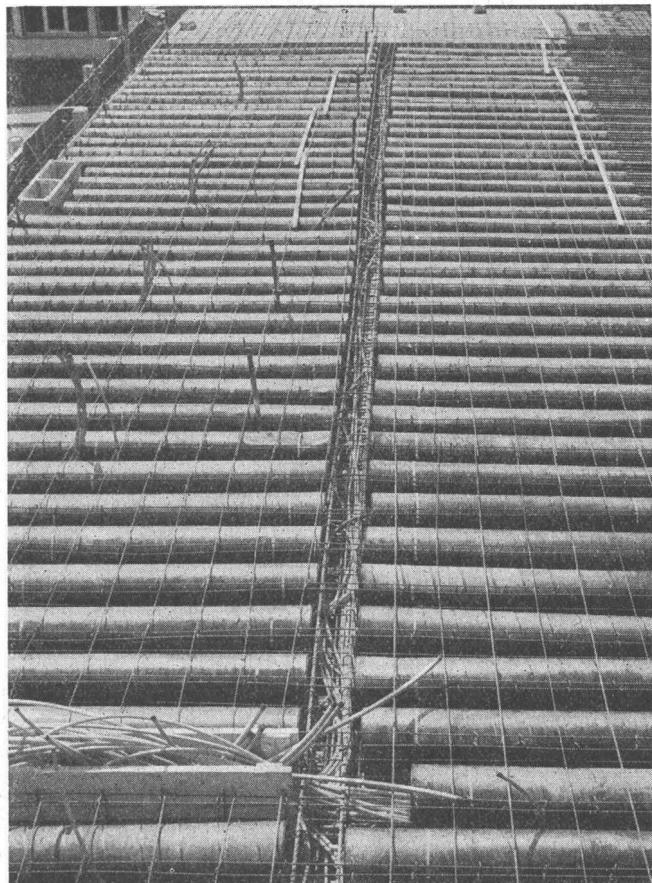
B. SCHINZ & CO., ZÜRICH 35

Imprägnieranstalt A.G., Zofingen

Obere Brühlstrasse, Zofingen, Ø 062 / 8 35 44



Aussparungs- und Schalungsrohre aus Hartpapier für Betonbauten.
Ø bis 565 m/m. Längen nach Wunsch.

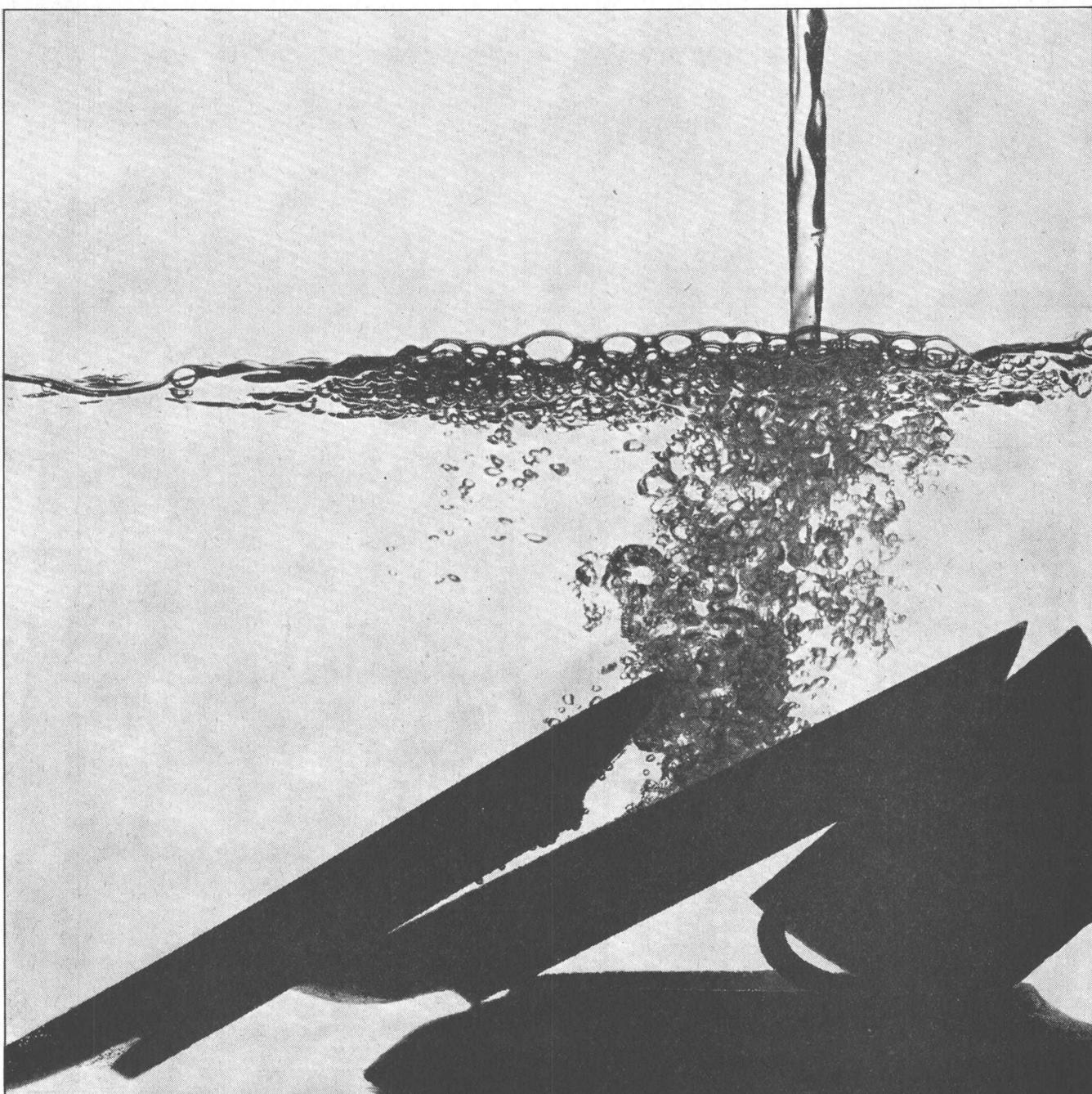


Neubau Ringier & Cie. AG, Zofingen, 3 Decken à ca. 700 m Rohr, 32 cm Ø

VADINA

Vadina, das isolierte Kupferrohr für Warm- und Kaltwasserinstallationen, ein Schweizerprodukt mit hervorragenden Eigenschaften: Schutz des Rohres vor äusseren mechanischen und korrosiven Einflüssen. Keine Kondenswasserbildung. Kein unmittelbarer Wärmeaustausch mit der Umgebung. Kein schnelles Abkühlen oder Erwärmen des Leitungswassers. Verhindert Geräusche und Vibrationen. Besonders geeignet für Unterputzverlegung. Einfache und zeitsparende Verlegung. Leicht im Gewicht, praktisch für Lagerung und Transport. Rollen von 100 cm Ø in Längen von 20 bis 40 m, je nach Dimension. Vadina, isolierte Kupferrohre sind vorteilhaft für private und öffentliche Bauten. Verkauf durch alle Eisenhandlungen und den Fachhandel der Sanitärbranche.

Hess & Co, Metalle, Bahnhofstrasse 64, Zürich, Telefon 25 50 97



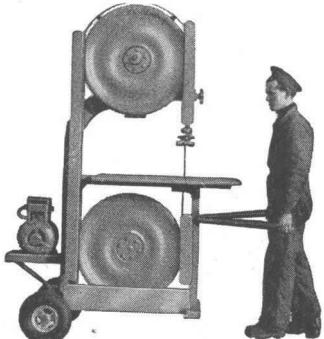
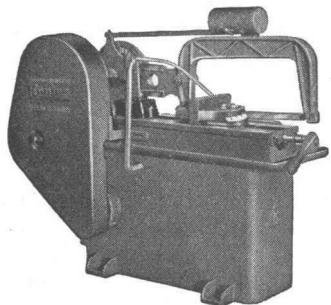
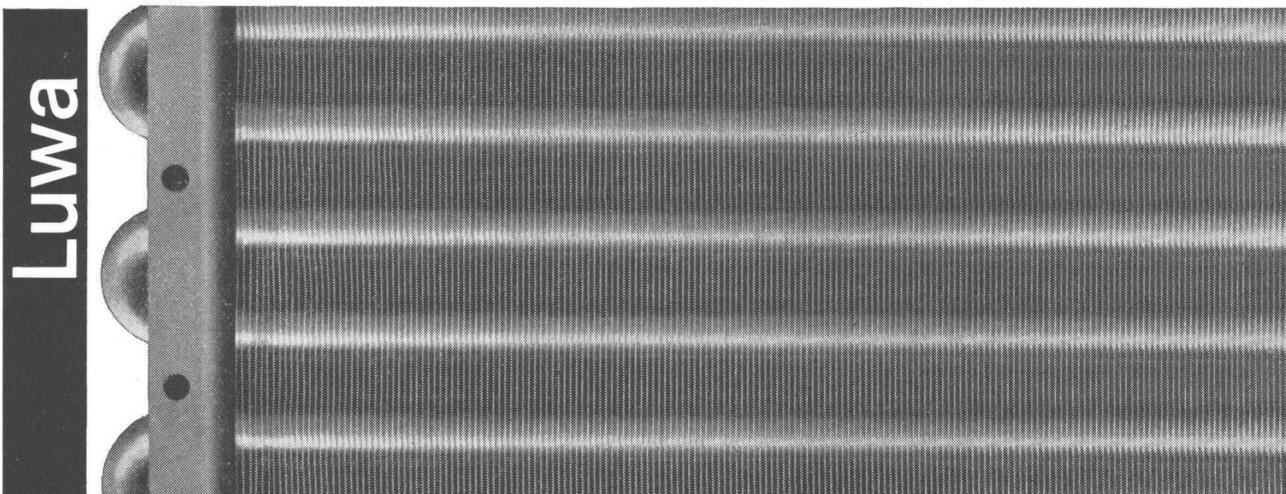
Luwa Hochleistungs-Wärmetauscher

Genormte Größen—und doch immer passend wie «nach Mass»

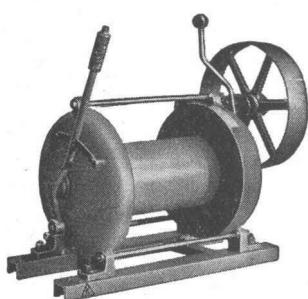
Luwa Hochleistungs-Wärmetauscher als Luftheritzer und Luftkühler für Gewerbe und Industrie, luftgekühlte Kondensatoren für Wasser- und Kältemitteldämpfe, Kreislaufkühler für elektrische Apparate, Speisewasser- und Luftvorwärmer, Wasserrückkühler für Umlaufwasser etc.

Serienmässige Herstellung in 240 Größen: Hochleistungsbauart mit gewellten Lamellen (für gleiche Leistung nur etwa halbe Reihenzahl!), konventionelle Bauart mit glatten Lamellen. Verlangen Sie Prospekte!

Luwa AG Zürich 9/47 Anemonenstrasse 40 Telephon 051/521300
Zweiggesellschaften in Frankfurt am Main, Paris, London, Barcelona, São Paulo, Charlotte USA



PRAKTISCHE MASCHINEN FÜR DEN BAUPLATZ



Bandsägen und Kreissägen

mit Benzin- oder Elektromotor in verschiedenen Ausführungen

Kaltsägen zum Schneiden von Profileisen

Wir liefern ferner:

Seilbahnen für Materialtransporte aller Art, Einzelteile für Seilbahnen

Seilwinden Aufzugwinden mit Benzinmotor, Schlittenwinden, Motorfahrwinden, Windwerke bis 10 Tonnen Zugkraft

L+E. Küpfer

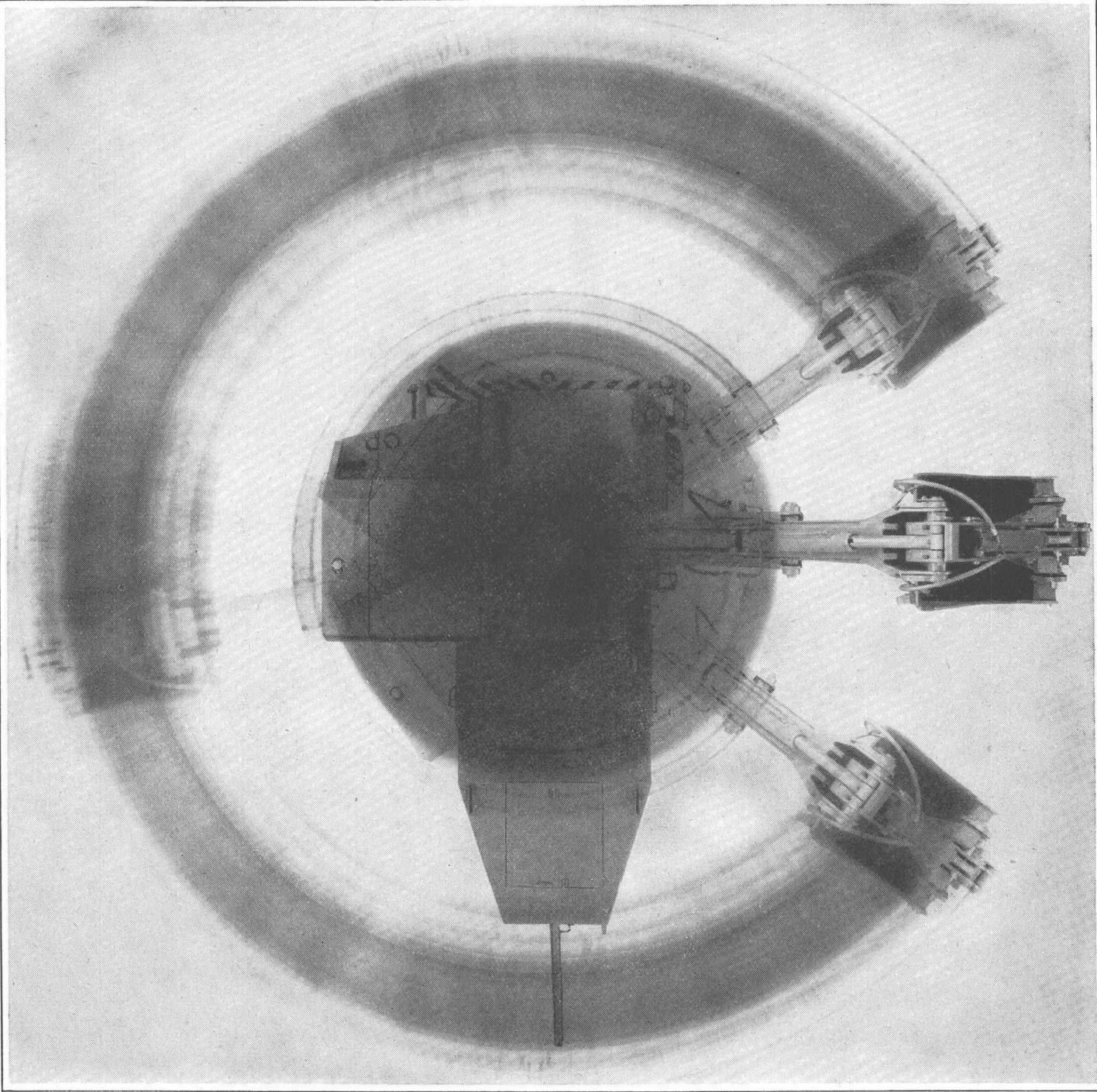
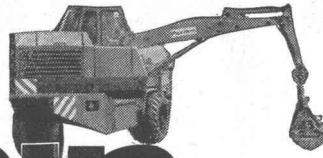
Maschinenfabrik

STEFFISBURG

Tel. (033) 2 23 42



Poelman



360°

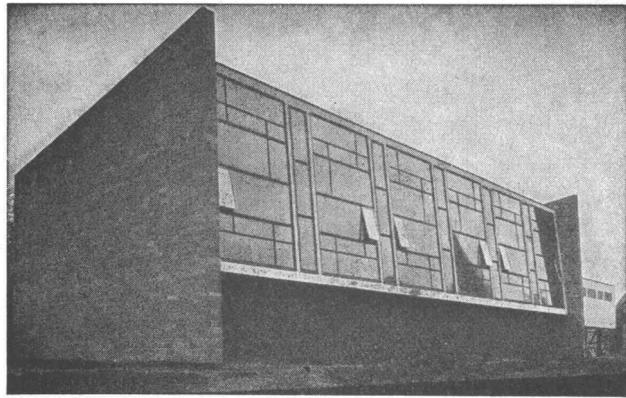


Der neue Poelman ist da! Er hat jetzt einen unbegrenzten Schwenkbereich von 360°! Siebtausend Poelman-Pneubagger beweisen die Poelman-Vorzüge: All-round-Hydraulik, grosse Beweglichkeit, absolute Standfestigkeit, luftgekühlter Deutz-Diesel, 27 verschiedene Ausrüstungen. Auf wann — Ihren Poelman?

Robert Aebi AG Zürich Baumaschinen

Uraniastr. 31

Tel. 051-23 17 50

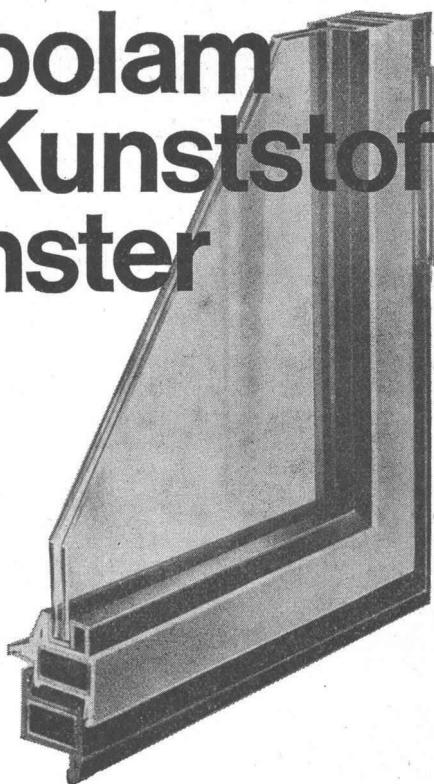


Mipolam Kunststoff- Fenster

Mipolam Kunststoff-Fenster VERWO — die moderne Lösung für moderne Bauten. Seit Jahren bewährt und für repräsentatives Bauen begehrte. Die besonderen Vorteile:

- Grosse Stabilität
- keine Malerarbeit
- witterungsbeständig
- Verbundverglasung
- vorzügliche Abdichtung
- gute Wärme-Isolierung
- starke Schalldämpfung
- lichtechte Farben
- keine Unterhaltskosten
- leichte Reinigung.

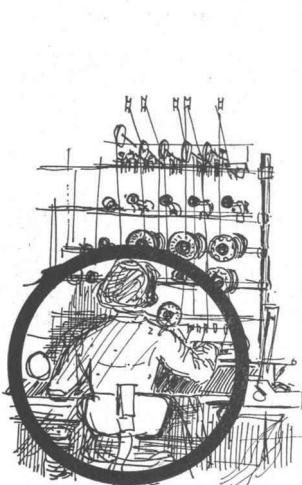
Mipolam Kunststoff-Fenster VERWO — Kunststoffprofile von technisch und ästhetisch vollendetster Form, fugenlos über Vierkant-Stahlrohre gezogen. Für alle Flügeltypen, in verschiedenen Farben, Profilierungen und Dimensionen. Bitte Prospekt verlangen.



VERWO

VERWO A.G. PFÄFFIKON SZ TELEFON 055/54455

Leuenberger Apparate schaffen Betriebssicherheit in elektrischen Anlagen

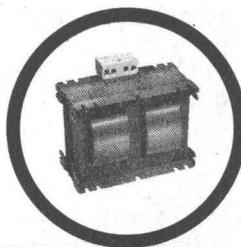


Bestes Material präziser Wicklungsaufbau einwandfreie Imprägnierung und sorgfältige Montage verhelfen allen Leuenberger-Geräten zu ihrer überall geschätzten konstanten Qualität

Vorschaltgeräte
für Fluoreszenz-
Beleuchtungs-
anlagen

Rapidstartgeräte
für Fluoreszenz-
Beleuchtungs-
anlagen

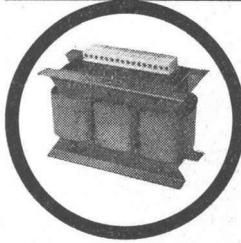
3phasen-Transfor-
matoren bis 30 kVA



Streufeldtransfor-
matoren für Natrium-
dampflampen
Neon-
transformatoren



Drosselspulen
für Quecksilber-
dampflampen

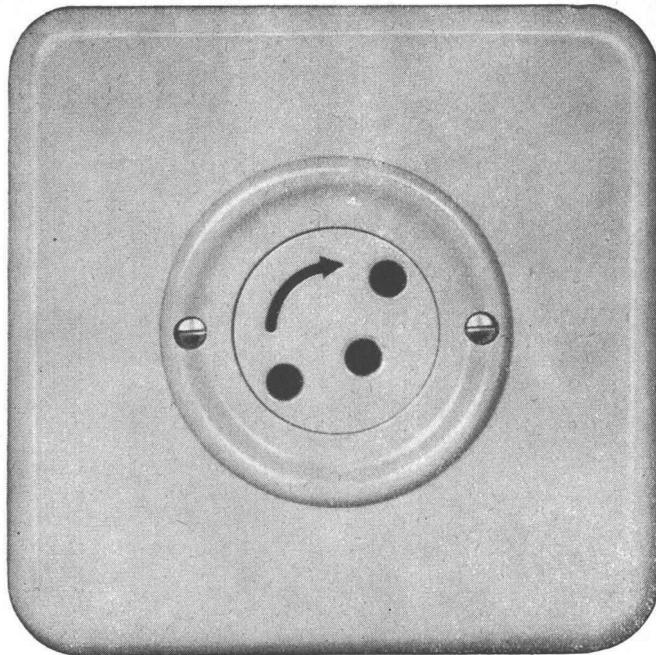


1phasen-Transfor-
matoren bis 10 kVA
Sperrdrosselspulen
und Sperrkreise
zu Kondensatoren in
tonfrequenz-
gesteuerten Netzen

H. Leuenberger

Fabrik elektrischer Apparate Oberglatt ZH Tel. 051/94 53 33

Steckdose mit Schutzkontakt
Ausführung
mit Berührungsschutz



Verschiedene unserer
Modelle wurden mit
der Anerkennungsurkunde
„Die gute Form“
ausgezeichnet.



76003 BS Pmi
2 P + E
2 P + T 10 A 250 V

Die Kontakthülsen sind
durch eine Drehscheibe
gegen beabsichtigte
Berührung zugedeckt.

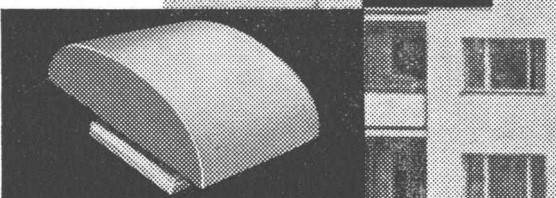
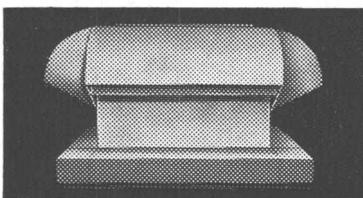
Der Stecker kann erst nach
entsprechender Drehung
der Sperrscheibe
eingeführt werden.

Adolf Feller AG Horgen

Architekten, Bauherren — Achtung!

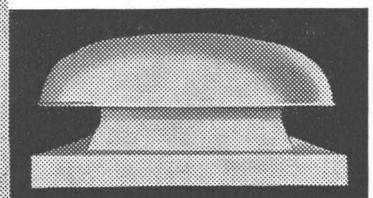
WOODS Dachventilatoren

die technisch einwandfreie und zudem
preisgünstige Lösung für die zentrale
Ventilation von Wohnbauten

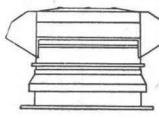


Die wirksame Entlüftung gefange-
ner Badezimmer und WC's ist
kein Problem mehr, wenn WOODS-
Dachventilatoren verwendet wer-
den. Gerüche, Dampf, etc. wer-
den sofort abgesogen und die
Räume bleiben frisch und sauber

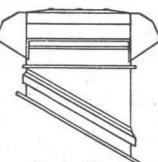
- ★ In der Schweiz seit Jahren be-
währt.
- ★ Grösste Auswahl mit Förder-
leistungen von 900 m³/h bis
46 000 m³/h.
- ★ Einfache Montage und War-
tung.
- ★ Minimale Betriebskosten.



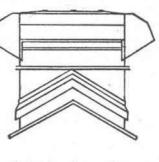
Aus dem grossen Fabrikationsprogramm in
WOODS-Dachventilatoren lässt sich für jedes
Dach, für jeden Bau, der richtige Typ finden.



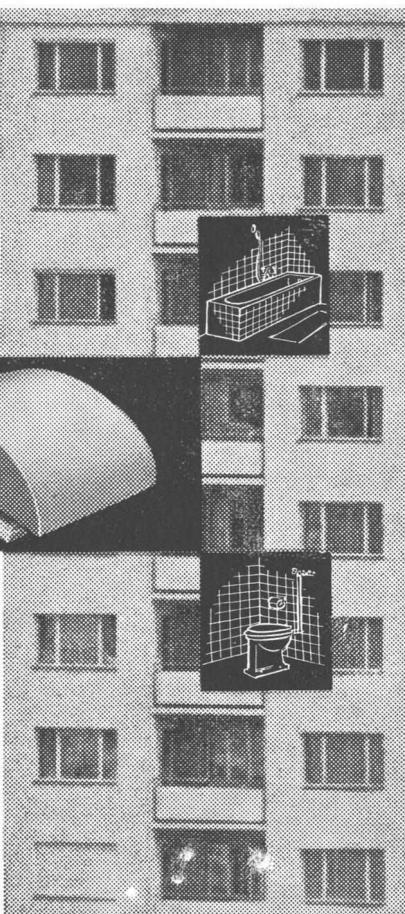
Flachdach



Schrägdach



Giebelaufbau



Verlangen Sie heute noch Pro-
spekte und ausführliche Offerte
über WOODS-Dachventilatoren...
Qualitätsprodukte der grössten
Ventilatoren-Fabrik Europas.

A. WIDMER AG., ZÜRICH 3/36
Sihlfeldstrasse 10
Telefon (051) 33 99 32-34

Neu

INERTOL-POXITAR®

eingetragenes Warenzeichen

vereinigt die Vorzüge von Teerpech
und Kunststoff



Legen Sie uns Ihre Anstrichprobleme vor,
wir beraten Sie gerne!

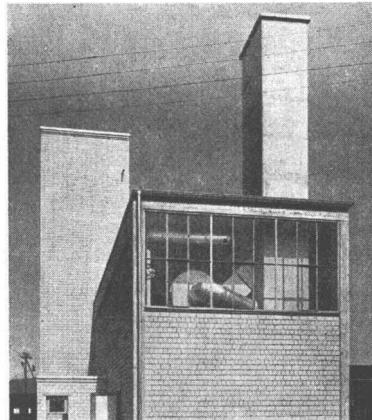
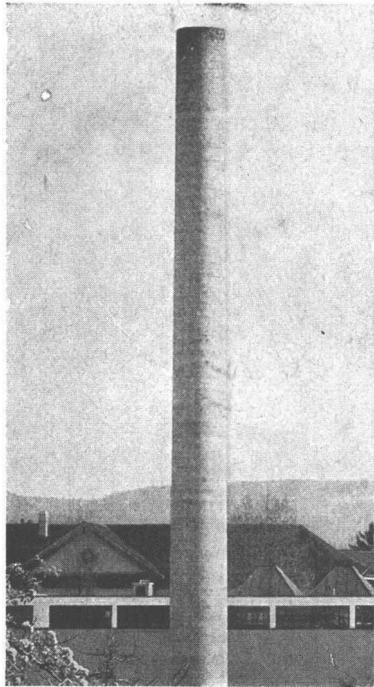
Als Grundlage robuster Schutzanstriche ist Steinkohlen-Teerpech seit Jahrzehnten bekannt und tausendfach bewährt. Ihm gegenüber stehen neuartige Kunststoffe mit oft überraschenden Eigenschaften, die der Anstrichtechnik in neuester Zeit viele zusätzliche Möglichkeiten erschlossen haben. In der mit zielstrebiger wissenschaftlicher Forschungsarbeit zur Reife gebrachten Kombination INERTOL-POXITAR werden die besonderen Vorzüge beider Ausgangsstoffe vereinigt und ergänzt.

Mit INERTOL-POXITAR lassen sich deshalb sehr viele Korrosionsschutz-Aufgaben und Anstrichprobleme besser, leichter und wirtschaftlicher lösen als bisher: Der moderne Anstrich INERTOL-POXITAR ist voll auf die vielfältigen Belange der Praxis abgestimmt!

INERTOL AG WINTERTHUR
Tössstralstrasse 62 Telephon (052) 6 74 38

LITZLER & CO. AG. BASEL

Kamin- und Feuerungsbau



Projektierung und Ausführung von :

Hochkamine in
Backstein und Eisenbeton

Industrieofenbau

Dampfkessel-Einmauerung

Reparatur-Service